

## Az előfizetés ára:

egész évr . . . . . 8 frt  
fél évre . . . . . 4 frt.  
negyed évre . . . . . 2 frt.

Körjegyzőknek és néptanítóknak:  
egész évre 6 frt., fél évre 3 frt.  
Előfizethető a kiadóhivatalban,  
Valentin Károly könyvkereskedő-  
sében, Traub B. és társánál  
Böhm M. könyvkötőnél.

# PÉCS

Politikai és vegyes tartalmu lap.

## A hirdetések ára:

Négy hasábos petitsor

1-szer . . . . . 6 kr.  
2-szer . . . . . 5 kr.  
3-szor . . . . . 4 kr.

Bélyeg-díj minden hirdetéskor 30 kr

Nyitlertörben egy sor . . . 10 kr.

Hirdetéseket elfogad: a kiadó-  
hivatal és Janovszki Király-utca-  
ban lévő hirdetések felvételi  
irodája.

Megjelen hetenkint kétszer:  
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség: Király-utca 20. sz.  
Kiadóhivatal: Nepomuk-utca 10. sz, a posta mellett.

## Egyes szám 10 kr.

Kapható a kiadóhivatalban, Valentin Kár  
könyvkereskedésében, Traub B. és társá-  
nál, Böhm M. könyvkötőnél Király-utca

## A nemzetiségek.

Horváth Boldizsár, e nagynevű magyar államférfi, Temesvárott a neki felajánlott képviselőjelöltséget elfogadván, megtartotta programbeszédét, mely ugy egészében, mint részleteiben megfelel Horváth multjának s mai jelentőségének.

Bennünket kiválóan az a része érdekel a beszédnek, mely a nemzetiségek helyzetét körvonalozza. Mi határőrök vagyunk geográfiai viszonyainknál fogva, tőszomszédságunkban van Slavónia és Horvátország, folytonosan áttekintünk egymás udvarába s nincs cselekvésünkben egymás előtt titkunk, látunk mindent. De igaz az is, hogy nekünk szomszédságunkra egyéb panaszkodni valónk nem igen volt eddig, mint az a szűnet nélküli separatisticus sürgés-forgás, melynek zaja fülünknek kellemetlen volt főleg épen azért, mert világos volt előttünk mindig, hogy a lármanak tulajdonképen se oka, se célja nincs s mégis egyre megújult, talán épen semmi másért, mint boszantásunkra.

Ma örvedetes fordulat tapasztalható. A nemzetiségek kezdik mindenütt feladni a merev tagadást, a jogtalan jogok hajtogatását s kezdik mindenütt annyira becsülni a magyar állama-

eszmét, a mennyire ez őket törvény szerint, érdekeik szerint, a politikai józanság szerint kötelezi.

Átvesszük s magunkévá tesszük Horváth Boldizsár szavait, az egész haza s különösen mi, e haza déli határa népe, a legcorrectebb álláspontot leljük fel azokban, melyet a nemzeti ségekkel szemközt elfoglalnunk szabad és kell.

„A különböző nemzetiségek napról napra tisztábban felismerik azon széles határvonalat, a melyen tul követelményeiket sem a maguk, sem pedig az állam érdekében ki nem terjeszthetik. Engedményeinkben inkább voltak pazarok irányukban, mint szükségletük, a nemzetiségi törvényben többet adtunk nekik, mint a mennyit az északamerikai konföderált államok a nemzetiségek irányában nyujtanak, a hol az állam a vele való érintkezésben, tekintet nélkül a fajra és nemzetiségekre, csak az állam polgárát ismeri el. Mi azonban felvettük a törvénybe a nemzetiség fogalmát is. — Ezért sokan tulzással vádolnak bennünket. De a magyar nemzet megszokta tartani szavát s közülünk senki sem gondol arra, hogy a jogok, melyeket a törvény e nemzetiségnek biztosít, szűkebb korlátok közé szorítas-

sanak. De viszont ragaszkodnunk kell egész erélylyel s szigorral ahhoz is, a mit e törvény a magyar állameszme számára fentartott, a midőn azt mondja: hogy az országnak politikai nemzetsége egy, s ez a magyar. Föderatív velleitásoknak tehát nem nyithatunk sorompókat. Az egységes magyar állam oly feltétel, oly cél, a melyet semmi körülmények közt fel nem adhatunk.

S én ehhez nemcsak azért ragaszkodom, mert magyarnak születtem; ragaszkodom ahhoz azért is, mert mindenek felett hive vagyok a szabadságnak és kulturának, s mert szilárd meggyőződéselem, hogy ezen geográfiai területen, a melyet hazánknak mondhatunk, föderatív alapokon semmiféle állam sem tarthatna fenn magát, hanem az első hódítóknak esnék áldozatul szabadságával, kulturájával és nemzetiségeivel együtt. S ha már csak egy egységes, erőteljes állam képes itt fennállani, existenciáját, szabadságát és kulturáját megvédeni; s ha e célra egyik vagy másik fajnak hegemoniája ki nem kerülhető: akkor e jog nem illethet meg mást, mint a magyar fajt; nemcsak a historiai jognál fogva, nemcsak azért, mert e faj volt az, mely e föl-

## A „Pécs“ tárczája.

## A Nagyhét és Husvét története

(Folytatás.)

Igy leírjuk a vezeklőkkel hamvazó szerdán követett eljárást. Mindazon hívek, a kik már előbb egyházi fenyték alá estek, vagy a kikkre e napon mondták ki a bűntetést, megjelentek a püspök előtt, ros zsákötzetben, földre szegzett szemekkel. A templom ajtójában gyűltek össze. A püspök a templom hajójában ült le, körülvéve a szolgálattelvő papságtól; a vezeklők sirva járulnak a püspök elé s letérdelnek előtte. A szentelt hamuval homlokukra kereszt formátatik, a szokásos szavak kíséretében: „Emlékezzél meg ember, hogy por vagy és porrá leszesz.“ Meghintetnek szentelt vízzel; a durva vezeklő öltöny megszenteltetik s rájuk adatik. Ezután a papság a hét bűnbánó zsolnárt énekli s a litániát. A vezeklők ekkor felkelnek, a püspök kijelenti nekik, hogy valamin Ádám kiutasított a paradicsomból, ugy egy időre ők is kitaszítottak a templomból. Erre a püspök megfogja az egyiknek a kezét, a többiek is összefogóznak, égő gyertyával a szabadon maradt kézben s követik mindnyájan a püspököt, a ki a templom

ajtón kiutasítja őket e szókkal: „Lássátok, így kell kitakarodnotok az anyaszentegyházból vétkeitekért, mint egykor Ádám a paradicsomból kititatott engedtlenségeért.“ Ezután a papság énekli: „Arczod verejtékével keresed kenyeredet.“ A püspök megáll a templomajtóban, inti a vezeklőket, ne essek kétségbe az Isten irgalmassága felett, sőt gyakorolják magokat a jó cselekedetekben, minők a bőjt, ima, alamizna, bucsujárás, hogy méltók lehessenek a visszafogadásra. Erre mindjárt becsukják a templom ajtaját szemök láttára s a vezeklők siránkozva leborulnak a következőre.

Sajátszetű szokások divatoznak Rómában, melyek leírását különösen helyén levőknek tartjuk.

A pápa hamvazó szerdán a bibornokokkal és püspökökkel Szt.-Ana-Rasia templomába lovagolt, a hol e templom papsága processióval fogadta. A legifjabb bibornok-áldozár megáldja a hamut. Egyik püspök bemutatja a hamut a pápának s meghinti vele a szokásos szavakkal. Ezután a pápa teszi ugyanazt a jelenlévő papsággal s misét mond. A husvétot megelőző harmadik vasárnap a pápa mise alatt, az evangélium után, egy arany rózsát szentel meg, melyet a kincstárnok nyujt eléje, miután moschussal és balszammal behintette. A pápa, midőn szent beszédet tart, bal kezében tartja a

rózsát s az nála van folyton, mig palotájába visszatér. A rózsát aztán valamely kitűnő, épen Rómában időző férfinak ajándékozza (az is megtörtént, hogy nő kapta ez ajándékot, így V. Orbán pápa Johannának, Sicilia királynéjának adta). A megajándékozott térde bocsátkozik, megcsókolja a pápa lábát, mire a pápa megengedi, hogy felkeljen s megölje őt. A pápa a rózsát valamely vallásos külföldi fejedelemmel is szokta küldeni.

Nagyeszürtőkoron a pápa a lábmosást következőleg végzi. Egymásután 12 szubiakonust vittek eléje. A pápa megmossa lábaitak, vázdonnal letörli, meg csókoltja s mindegyiknek két darab pénzt ajándékozott. Ugy látszik, hogy a régitb időkben kétszer végzett a pápa lábmosást, a 12 papon kívül 13 városi szegényen, a kiket szintén megajándékozott. E napon papjaival együtt költötte el a pápa az ebédet. A pápa megáldja a saját s a többiek asztalát. Egyik asztalnál, a mely emelvényen áll, arany és ezüst edényekkel gazdagon van megrakva, egymaga ül a pápa; jobbra egy másiknál a bibornok-püspökök és patriarchák; más asztalnál ismét a bibornok-áldozárok; balfelől pedig a bibornok-diakonok stb. A pápa, diszöltözékében, állva étkezik. Asztalánál a legelőkelőbb világiak tesznek szolgálatot; ha fejedelmek vannak Rómában, ezek végzik e tisztet. Étkezés után megmossa kezait a pápa, épügy vala-

det megszerzés s itt államot alkotott, hanem azért is, mert ez államot egy évezred viharai és véres tusái között is fentartani bírta, a nélkül, hogy a többi fajokat, vagy azok szabadságát elnyomta volna; mert e faj nemcsak a nyugati kulturának szolgálatában állott, sőt annak védbástyája volt századokon át; s mert a szabadság szeretetében a világnak egy népe sem szárnyalja tul.

Mi jövőre is azok akarunk maradni, a kik voltunk eddig; szívesen megosztjuk a különböző népfajokkal jogainkat, az erkölcsi és anyagi jólét, az alkotmányos szabadság minden áldásait; nemcsak fejlődésüket nem gátoljuk, sőt szívesen üdvözöljük őket a kultura versenyterén; testvéreket látunk bennök, a kiket szeretünk, mint önmagunkat. Csak egyet követelünk tőlük: hogy tiszteletben tartsák a magyar állam eszméjét; csak egy van, a mit nekik fel nem adhatunk, s ez a magyar állam egysége.

## Emlékirat

a m. kir. Igazságügyminiszter ur által az 1874. XXXV. t. cz. módosítására az országgyűléshez beterjesztett törvényjavaslat fölött.

(Folytatás.)

Ezek e 3 pont mintegy következő szövegezésével lehetnének elháríthatók:

„A jogügylet érvényéhez közjegyzői okirat kívánatik:

a) A házasság felek között vagyoni viszonyt szabályozó, ezek egy a jegyesek között kötött adásvevési, csere, életjáradéki és kölcsön-szerződéseknél, valamint minden egyéb jogügyletnél, melyben az említett személyek egymás-, vagy egyetemlegesen egy harmadik irányában kötelezettséget vállalnak, a kizárólag halálesetre szóló intézkedések és szerződések kivételével.

b) ugyanazon személyek között ajándékozási szerződésnél, ha az ajándékozott tárgy átadásának megtörténte nem nyilvánvaló, s ekkor a szerződés a tényleges átadást pótolja:

c) hozomány átadásáról vagy átvételéről kiállított elismervényről, akár a jegyes, akár más részére állították ki, mely elismervényhez, ha a hozomány nem készpénz-, vagy értékpapirokról szól, az átadott illetve átvett tárgyakról pontos leltár csatolandó, ha pedig készpénz, vagy értékpapirokról szól, az ezek átadása és átvétele az 1874. XXXV. t. cz. 97. §-a szerint bizonyítandó. — A kereskedelmi könyvekbe bevezetett átvételi elismervénynek joghatálya nincs. — E véghatározatot annál szükségesebbnek tartjuk kimondatni, mert az utóbbi időkben az illetéktől való menekülés tekintetéből szokásá vált, hogy főleg a kereskedők és üzlet emberei nejeik hozományát mint teheret könyvekbe vezetik azon hiszben, hogy ez által a hozomány kellőleg biztosított, mit pedig e 19. §. mellett egy bíró sem fog figyelembe venni s így a nő hozománya, anélkül, hogy neki erről sejtelmé is lenne, veszélyeztetve van.

E §. utolsó előtti bekezdése által a törvény azon intenciója, hogy a házasság felek az egymás közt kötött jogügyletekkel a hitelezőket oly könnyen ki ne játszassák, nagy részben meghiúsul, amennyiben e bekezdés értelmében egymás javára váltókat kiállítani jogosítják. A hitelezők kijátszására tehát azon pillanathon, mikor ennek szükségét érzik, váltót fognak esetleg ugyanaz napon való lejáratall kiállítani, mely a nélkül, hogy a hitelezők észre vennék, bíróilag mások kárára érvényesítettik. Ennek lehető elkerülésére e bekezdésnek következő szerkesztését látnok szükségesnek.

Ezen szakasz intézkedése a házasság felek által egymás javára kiállított váltókra is annyiban kiterjed, hogy ezek névalírása közjegyzőleg hitelesítendő; kiterjed továbbá a vakok, olvasni nem tudó sikek vagy irni nem tudó némák és siket-némák, valamint irni és olvasni nem tudó vagy nem képes más személyek által keresztvonással vagy közjeggyel kiállított váltónyilatkozatokra is, (1876. XVII. t. cz. 10. §.) sat.

Nagy zajt okozott már eddig is a javaslat 20. §.

De ha figyelemmel kísérjük e felszólásokat azok háttérét kizárólag az illetők anyagi érdeke képezi; pedig a törvénynek nem az a célja, hogy egy csoport avatatlan egyének a polgárok érdekei rovására kényelmes anyagi subszistenciát nyújtsanak, hanem hogy azon jogviszonyokat, melyek érdekében hozatik, kellőleg rendezze és összezavarásuk elkerülésére a kellő módokat kötelezőleg kijelölje.

Soha sem hibás a törvény, ha ez a jogéletben előforduló viszonyok rendezése körül a szükséges cautelákat, még az erre hivatott egyének képésítés mellett is ugyan felállítja de az általa kitűzött célt, az ennek elérésére és teljesítésére rendelt egyének bármilyen hibájánál fogva, teljesen nem is érné el; mert fenmarad részére azon correctivum, hogy ezen általa e célra képesített és kijelölt közegeket helyes intenciójának pontos és lelkiismeretes végrehajtására szoríthassa, esetleg hibájukat megtorolhassa. De igenis hibás a törvény akkor, ha az említett cautelákat mellőzve megengedi, hogy a polgárok jogviszonyai rendezése körül összehatalkodjanak olyanok is, kiknek a törvény erre a képesítést meg nem adta, kiket e célra nem rendelt; s kik ellen tehát, az avatatlanságuk vagy lelkiismeretlenségük által okozott serelmek esetében, fellépni igen nehezen képes, esetleg nincs is jogosítva, mert valamely közelesség pontos lelkiismeretes teljesítését csak is attól lehet követelni, ki ennek teljesítésével nyert képesítése alapján megbízott; ily esetben tehát minden káros esekelmény, minden hiba, minden roszelelkűség az ezeknek tárt nyitó törvényre háramlík vissza; s ez képezi gyalogságának characteristicumát.

Kétségtelen az, hogy telegkönyvei oly zavarban vannak, hogy e miatt különösen a kisbirtokos hitele érezhetőleg megingott, következőleg a birtokos elviselhető kamatra csak elvélve kap kölcsönt, mi a birtok értékének csökkenésére is visszahat. Általánosan ismert azon abnormis állapot, hogy néhely helyeken a birtok felét nem a telegkönyvi tulajdonos birtokolja; de köztudomású az is, hogy főleg az értelmelen nép körében menyenyi visszaélés történik birtokjogainak átruházása körül, s jelszó módon szaporodnak azon bünyűgek, melyek a felek tudatlanágát s jóhiszeműségét felhasználó roszelelkűség fondorlatainak megtörására tétettek, s néha sikertelenül, fogamatba.

És honnan származnak e nem irigylendő s vagyoni fejlődésünknek is nem csekély gátot vető állapotaink? Egyszerűen és kizárólag onnan, mert a telegkönyvi rendszabály behozatalával ennek minden irányban kellő végrehajtásáról nem gondoskodtak ugyannyira, hogy e rendszabály tulajdonképen nem is a tulajdonjog viszonyai kellő kitüntetésére és rendezésére, hanem ép ezek összezavarására s a tulajdonosok és birtokosok kárával, a hivatalság számára nyitott kereseti versenyter gyanánt látszott behozottak.

S így egy rendszeres, a nép járátlan-ságát és tudatlanságát saját hasznára kiak-

menyi bibornok. A bort körülösztyják s az étkézést imákkal bevégzik.

Még kétféle fontos fegyelmi eljárás tette e napot jelentőssé. Egyik a hamzavó szerdán ki-zárt vezeklők visszafogadása. — Ezek, miután vezeklő öltözetben megjelené-nek a templom ajtaja előtt, meggyújtatlan gyertyákkal, a pápa diákonokat küld hozzá-jok égő gyertyákkal; ezek a gyertyákat ének közt felmutatják a bűnbánóknak s ismét el-oltják s visszatérnek. Végre megjelen egy diákon s meggyújtja a vezeklők szövétnekét. A diákon beszéde után egy püspök közele-dik, tudtukra adja az Isten kegyelmét s jóra inti őket. A vezeklők térdrekiölve felemelkeden s ugyanoly szertartások közt, mint a hogy kiutasítottak, vezeti őket a pápa a templomba. Ima közt szentelt vízzel meghin-tetnek, megfüstöltenek s megáldatnak. Ezután szabad csak a vezeklő öltönyt levetniük.

A másik eljárás az ünnepélyes kiközö-sítés (excommunicatio) ténye. Az a szokás, hogy az excommunicatio évenként és pedig nagycsütörtökön kihirdetetik, a 13. századba vezethető vissza. Sőt már a 12. században is feltaláljuk nyomát, mert IV-ik Henrik 1102-ben sujtott nagycsütörtökön a Late-rán-Egnyázban egyházi átokkal. Czélja és lesújtó ereje épen abban állott, hogy a meg-váltás emléket megelőző napon mondatott ki s épen ellentétbe állítottott vele a bűnbánók

visszafogadása. Vagy ki ismerné félre a ha-tást, melyet ez eljárásnak első sorban az elátkozottra gyakorolnia kellett, azon a napon, a mikor kegyelmét az egyház a vezeklőkre árasztja, s mikor a számtalan zárandók szem és fültanuja az eseménynek! X. Gergely pápa 1272-ben elrendelte, hogy az egyházi átok minden évben ismételtessék a régebben általa sujtottakra vonatkozólag is. — Würzburgban 1287-ben tartott concilium meghagyja a püs-pököknek, hogy saját egyházaikban is hirdes-sék minden nagycsütörtökön a pápa által kimondott egyházi átkot. Ez alá sokféle bün tartozott, melyeket a különböző időkben a pápák egybefoglaltak, de a kor követelménye szerint a jegyzéket részint megoldották, részint megrovídtatták. Legteljesebb e tekintet-ben VIII. Orbán pápa (1627-ben) jegyzéke. Ebben egyházi átokkal sujtattak a Hussiták, Wicleffiták, Lutheránusok, Zwingliánusok, Calvinisták, Hugonották, anabaptisták, trini-tariások, valamennyi eretnek s mindazok a kik nekik hisznek, őket befogadják, védik; mind-azok, a kik eretnek könyveiket pápai engedély nélkül olvassák, megtartják, nyomatják; a szakadárok, a kik a pápai rendeletek ellen a jövő zsinathoz felebbeznek; minden tengeri rabl., a kik a pápai tengeren (mare nostrum) portyáznak, ezek valamennyi oltalmazója és pártolója; mindazokat érje az átok, a kik országaikban új adókat s terheket hoznak be

az apostoli szent székttől akár jog szerint, akár különös tekintetből nyerendő engedély nélkül. Továbbá átok alá esnek mindazok, a kik apostoli leveleket meghamisítanak; a saracénoknak, törököknek vagy az eretnekeknek fegyvert küldenek, őket lovakkal, löszek-kel látják el; mindazok, a kik gátolják, hogy a pápai udvarba éllelmi szerek szállít-tassanak; mindazok, a kik zárando-otok vagy Rómába utazókat kirabolnak vagy bántalmaz-nak; mindazok, a kik bibornokokat, pápai követeket, praelatosokat tetlegességgel ille-tnek; mindazok, a kik a pápa vagy követei-nek rendeletei ellen világi törvényszékekhez folyamodnak; a kik a papságot világi bírósá-gok elé idézik; a püspököket törvénykezé-sök gyakorlatában zavarják; az apostoli szék jövedelmeit lefoglalják, a papságra adót vet-nek; a kik a papság bűnvádi ügyeibe avat-koznak; mindazok, a kik a pápai birtokot megtámadják, nyugtalanítják vagy azt elho-dítják. Minden szabadalom, mely ezekkel ell-entétben van, megszüntetetik; a jegyzék Rómában nyilvános helyen kifüggesztessék s minden püspök által évenként egyszer, vagy többször egyházközösségben kihirdetessék.

Ez átok kihirdetésének ellene szegültek V. Pius pápasága alatt: Frankhon, Németál-föld, Spanyolország, Nápoly, Velence, II-ik Rudolf s a mainzi érsek. Ausztriában a pedig 1781-ben Mária Terézia és József csá-

názó zugirászat fészkelte be magát jogelünkbe, elején titkon működve, utóbb a bíróságok és hatóságok közönye folytán megérősdöve ma már nyíltan követelőleg lép fel, szabadalmat igényel és üzemek folytatására s kontarkadásának törvény által való védelmezését fenhangon szorgalmazza.

E sajnos állapotokon szándékozik végre a javaslat segíteni, s ezért az Igazságügyminiszter ur mindenkinek, ki népünk jogügyeinek lelkiismeretes képviselése iránt csak némi érdeklél is bír, őszinte köszönetére számíthat.

Ha mégis e kamara nézete a javaslat 20. §-ban kimondott eljárási szabályzattól némileg eltér, ezt indokolni kötelességünk.

Előre bocsátjuk, hogy a teklelkönyvi bejegyzések alapját képező okiratokra nézve jelen viszonyaink között, a hiteletési kényszer elvben üdvösnek és célravezetőnek tartjuk, amenyiben ezáltal az eddig tapasztalt visszaéléseknek s a javaslat indoklásában említett sajnos állapotoknak eleje vétetik.

Azonban vizsgáljuk honnan származik e visszaélések tulnyomó legnagyobb része?

Első sorban az értelmetlenségből s a jogi viszonyok fejlődése körül való járatlanságból; — másodsor a rossz akaratból s másokat megrövidíteni való vágyból, bár ennek rovására mégis a csekélyebb szám róható.

Anyagi jólétünk fejlesztése körül a társadalom minden rétegében lázas tevékenységet észlelünk. E tevékenység új, nálunk azelőtt nem ismert gazdasági s forgalmi s kereskedelmi — s ezek igen természetesen új jogviszonyokat szünelnek; a jogélet tehát fejlődik, tágul, a iudicatura új és új körülményeket vesz figyelembe; mely jogviszonyoknak s ezek bíróságaink által mi módon való méltatásának ismerete a köteendő jogügyleteknél olyannyira szükséges, hogy e nélkül a felek érdekei minden egyes esetben a sérülés veszélyének vannak kitéve, s ha ez minden esetben meg nem történik, csak a szerencsés véletlennek vagy az illető jogviszony egyszerűségének köszönhető.

## Levelezés.

ARAD, 1884. ápril 15.

Végre megállapodott. Ki? Az aradi szabadelvű párt. Miben? Hosszas huza-vona és a hazafias restséggel rokonni nexusan levő közömbenrakás után nagy nehezen tudott megállapodni személyében annak, kit képmény viselőjeül szándékozik a sándorutcai törvénygyűlésbe küldeni. Országos és nem országos tekintélyű nevek kerültek szóba és míg a

kormánypárt a nével bajlódott és azon evődött, a felszínre hozott sok név birtokosa közül melyik lenne legkívánatosabb Arad speciális képviselője: a két ellenzék táborba szállva, a tett mezejére lépett és tiszteletet gerjesztő serénységgel munkálkodott ügyének előbbrevitelén, elveinek a legszélesebb körben ismeretté tetelén.

Ma már Arad város szabadelvű pártjának is van jelöltje Falk Miksa urban, kit e tisztre az e célból Budapestre menesztett külön küldöttség kért fel.

Tekintve azt, hogy a függetlenségi párt idejekorán és sok körültekintéssel szervezkedvén, jelöltjeül köztiszteletű férfit nyert meg, kora volna ma már a kormánypárt biztos győzelméről beszélni. Tény csak az, hogy a szabadelvű párt felismerve a helyzetet, süthés dobta Fabius Cunctator uram dicstelen szerepét és telhető erővel azon van, hogy a saját gondatlanság-ütötte réseket az ellenfél lövegei elől elrejtvén, a döntő harcra biztos kézzel és tudattal foghassa fel.

De lássunk egyebet. Nem abszorbeált Aradon mindent a politika. Maradt még az eszményire is. A művészet és a jótékonyosság az a kettős nap, mely egybeolvastat pártot, nézeteltérést. Jótékony célra egyesül itt minden arravaló erő, kerüljön az akármelyik oldalról; és ha a jótékony cél nagyobb-szabású volta úgy kívánja, nem riad vissza senkiesem az áldozattól, melyely a célét biztosíthatja. A művészet ölelkezik a jótékony-sággal s ennek melegen kienged az a fagyosság, melyet sok ember közt a párt düh éleszt. Hála a művészet geniusának, az engesztelődés ezen oltárán gyakran lobog itt az áldozati láng. Majd műkedvelők, ezek közt művészi erők is, majd meg első rangú művészek járulnak ahhoz, hogy az emberek közt fentartsák az együttértsést. Így két hete O d r y L e h e l a nemz. színház tagja villanyozta fel a műértő és élvezni szerető közönséget, most husvét két estején meg W i l t M á r i a asszony, es. kir. kamaré-énekesnő, a nemz. színház opera-tagja bővült el csattogásaival mindenkit. Nem volt itt véleményeltérés, párt- és nem-különbőség nélkül mindenki és egészen élvezte művészetüket, melynek varázsa alól senki sem vonhatta ki magát.

A helybeli minorita templomban nagy-penteken d. u. az egyházi zene és énekkar kiegészítő dilettansokkal verve-vel adta elő H a y d n n a k világhírű „Krisztus hét utolsó szava”-t, melyet válogatott közönség áhitattal és lelki épüléssel hallgatott meg.

Köztudomáslag m. é. febr. 18-án égett

le Arad nagyszerű színháza. Ezt ez évben a bpesti népszínház mintájára újra felépítik és a projectum szerint még ez év őszén tarthatják meg bevonulójukat Thalia papjai és papnői. Gondoskodva van egyébíratt arról, hogy ez idő bevárása ne essék az érdekelteknél oly nehezökre: a nyáron át egy e célra igen alkalmas marospartii arenában fog egy jó színtársulat (Mosonyi szinzigazgató társulata) szórakozást nyújtani azoknak, kik ez uton kívánják azt megszerezni.

Most még futólag egy adatot Aradnak komolyabb törekvéseiről is. A valódi haladás oltárára is jut áldozati fillér. Vannak itt a város által fenntartott kitünő elemi fi- és leányiskolák a város különböző pontjain igen csinos épületekben elhelyezve, felső leány- és polgári fiúiskolája. Ennek most emelnek egy 130.000 frtra előirányzott palotát.

Ezen áldozatkészségnek más irányban kifejtett tevékenységéről máskor leend szerencsém megemlékezni, ezuttal egyrészt azért nem, nehogy a t. olvasóközönség túlmélt kifizáraszam, másfelől, nem akarám egy egyszerű levél szükre szabott korlátait túllépni.

B. A.

## Barcsi sertés-hizlalda részvénytársaság közgyűlése.

Barcstelep, 1884. április 18-án.

A „barcsi sertés-hizlaldar részvénytársaság” ma tartotta meg alakuló közgyűlését. Megjelent 72 részvényes, 688 szavazattal, 1703 részvény képviselőtében, gróf Széchenyi Ferencz urat Tarnóczáról az elnöklésre, Piszár Ferencz helybeli ügyvédet pedig a jegyzői tisztség viselésére felkérve.

Az elnök a közgyűlést megnyitván, kijelöl egy 5 tagból álló szavazatszódo bizottságot és mialatt ez az összeírásokat elvégzte, az ideiglenes alapszabályok beható tárgyalása eszközöltetett. — Az alapszabályok 35 §-ból állanak, közülök mintegy 26 §§ más hasonló vállalatoktól vették át s mindezek dacára szinte végtelen disputációkon kellett átésünk. Történtek ugyan lényeges és tárgyilagos módosítások is, de az izgatott jelenetek inkább istápolattak a szózási viszketet, mint az átértett javítások szükségse által. A tárgyalás imyigen hosszabbittva, csak ügygyel-bajjal ért 3 1/2 órai vita után véget s röviden a következőkben összegezhető:

A vállalat, melynek székhelye Barcstelep, 2000 db 100 ftos névértékkel bíró, 200.000 ft értékű képviselő részvényeket bocsát ki, melyekre a szabályszerű 30%-os befizetés

szerű rendeletileg kitépték az egyházi szertartáskönyvekből. XIV. Kelemen pápa az átok nyilvános kihirdetését megszüntette, belátván, hogy a legnagyobb visszahatást kell szünelnie az eljárásnak épen a kegyelem legfőbb nyilvánulását, Krisztus halálát megelőző napon. IX. Pius pápát azonban az érdem, hogy 1869-ben az egész bullát, melyet „in coena domini” nevet viselte, hatályon kívül helyezé.

Jelenleg mindennemű, az előbbi időkben kimondott egyházi átkok egybefoglalva hirdettetnek ki Rómában, következőkép: A pápa az egész papsággal megjelen a templomban s beszédt tart; ezután helyet foglal trónján s egy káplán az excommunicatiót felolvassa, egy bibornok-diákon megértelmezi mindegyiket. Ezután égő gyertyákat hoznak, melyekből a pápa többet, a többiek egyet-egyet vesznek kézbe; mindannyian a földre fordítják a gyertyákat, kioltják és szökök: „Praedictos omnes excommunicamus.” Ezt harangzúgás kíséri, de czelzatosan bizonyos rendtelenséggel. A gyertyaoltással azt kívánják jelképezni, hogy a „Szt.-Lélek-Világa” a kiátkozattaktól megvonatik; a rendetlen harangzúgás pedig a hitlgyottak szétszóratását jelenti.

Nagypenteken a pápa, mielőtt reggel és este a templomba megy, az ablakoknál meg szokott jelenni s bűnbocsánatot adni. Régebben szokásban vala, hogy a lateráni szt. Lőrincz bazilikában Péter és Pál apostolok fe-

jeit kivették az oltárból, hol elhelyezve voltak s a pápa és a bibornokok azokat megcsökölták.

Nagyszombaton jelen van a pápa a husvéti gyertya és a keresztút megszentelésénél. Régebben önmaga szokott három gyermeket e napon megkeresztelni. Egyik szerep vaszból apró bárányalakokat készített, melyeket a pápa a következő szombaton ki szokott osztani. Más helyeken a husvéti gyertyából szoktak apró darabokat leszedni s a nép közt husvét után való vasárnap (fehér vasárnap) előtti szombaton kiosztani. Ezeket a mezök, szőlők, vihar okozta károk elleni óvszerül és az ördög hatalma elleni véd gyanánt szokták tekinteni. A házakban füstölő szerül használták, Ez a szokás a husvéti gyertya szokásával körülbelül egyidejű.

Husvétvasárnap reggel a pápa a bibornokokkal a szt.-Lőrincz bazilikába megy s az Üdvözítő képéhez járul. Felnyitja a képet, megcsökölja az Üdvözítő lábait s háromszor mondja: „Az Ur a sirból feltámadott”; a jelenlevők felelik: „A ki értünk a keresztben feláldoztatott. Alleluja!” A papok megcsökölják a képet s a papától a béke csökját nyerik. A pápa mondja: „Az ur feltámadott.” S a papok: „És megjelent Simonnak.” Ezután a pápa ünnepejly menethen, legdiszesebb öltözékben, koronával, világi és egyházi fejedelmek által kísérv az s. Maria Maggiore

templomba lovagol, husvét másodnapján a szt. Péter, harmadnapján a szt. Pál templomba. Utközben értesítik, hány fiu és leány kereszteltetett meg az éjjel a Mária templomban. Az egyházban ugy a világi, mint az egyháznagyok a béke csökjában részesülnek s a pápa mondja az ünnepi misét. Mise után a pápa a Basilica M. Leonianaba tér. Itt egy terembe lép, melyben egy asztal mellett vánkosokon tizenegy pap fekszik, a pápa köztök foglal helyet. Egy bárányt tállalnak fel, a pápa megáldja s elköltik. — A pápa a bárányból egy darabot vesz, egyik ministransnak (basilicarius) adja e szavakkal: quod facis, fac citius. Az illető megeszi. A többit az asztal körül fekvőknek adja. — A lakoma alatt egy diákon felolvasást tart, a kar husvétit éneket zeng, ennek végével az énekesek megcsökölják a pápa lábát s ezért egy serlegben bort s egy darab pénzt (Byssantium) kapnak. A husvétit bárány elköltésének ténye, mely az ó-nyugati egyházi szokásokkal s a római elődök elvével és szellemével minden esetre homlokegyenest ellentétben állott, a 13. században a pápai szertartások sorából kimaradt.

Husvét után való szombaton az Agnus Dei kiosztása van. Valamennyi jelenlevő egyházi és világi kap egy vagy több képecskét s azért megcsökölják a pápa lábát. Az Agnus Dei külföldre is elküldetik. V. Orbán pápa a görög

máris eszközöltetett, míg az ezentúli esedékes fizetések az igazgatóság által lesznek meghatározva. A vállalat saját telkén a sertéshizláláshoz szükségesendő épületeket, őrlő-malmoikat, takarmány-raktárakat stb. felállított, azokat a közönség rendelkezésére bocsátja és a sertések, nemkülönb a takarmányárkik bizományi bevásárlása, illetőleg eladásával foglalkozand, esetleg előlegezéssel az üzleten könnyebbit. Kormányzat pedig 1 elnök, 8 igazgatósági bel- és 7 igazgatósági kültag által, kik mellé egy 5 tagu felügyelő bizottság rendeltek. Az esetleges nyereményből 10% a tartalékalap képződéséhez, 12% az igazgatóság, 2% a hivatalnokok díjaztatására és 3% a felügyelő bizottság jutalmazására fordítatik.

A választásnál gróf Széchenyi Ferencz egyhangulag kiáltott ki elnöknek, ki velős szavakban köszöni meg a bizalomtelt tisztviselést. Szerinte a vállalat fölötté életképes, sőt hivatott környékünk számára messzeható befolyást biztosítani, minthogy államásunk vízi és vasuti összeköttetésénél fogva még nem ismert emelkedést tehet szert. Hogy a kellő czél mellett elérhessük, szükségesnek tartja az egész közönségben a pártfogást éleszteni, annak érdekességét ébrentartani, mellette nemcsak a vállalat tőkájének kamatosításán fáradozni, hanem a mezőgazdaság terén is újításokkal foglalkozni, a mennyiben oly sertésfajok beszerzésével lendítjük az üzletet, melyek a világpiacokon könnyű és jó felvétellel találkoznak. Így a párisi piac, melylyel mi, az arlbergi vasutvonal kiépítésével, közvetlen összeköttetésbe jutunk, inkább husos, semmint zsiros sertést követel s ehhez mérten szükséges a fajváltozsról jó eleve gondoskodnunk. Azon reményben tehát, hogy az igazgatóság tanács ezen eszmékkel megbarátkozand, szívesen vállalja el az elnökséget, kifejezést adva azon óhajának, hogy fáradozásaitak méltó siker koronázza.

E körtezzéssel találkozott beszéd elhangoztával, mely több ízben és különösen befejezése után élénk éljenzéssel kísértetett, a szavazatszedő bizottság a szavazatok összeállításával foglalkozott; időközben pedig a helyszemléző bizottság működéséről tett Pickler Mór úr jelentést. Nevezetűl, a ki a vidéki kereskedők között oly tekintélyes állást foglal el, kissé több higgadságot vártunk volna, annyival inkább, mert az igazgató felszólalások sohasem válnak az ügy előnyére, hanem inkább hátrányára s különösen azokat elriasztja, a kik ez ügyben áldoztak és ilyetén kérések.

No de az előadás lényegére áttérve, abból kivettük, hogy míg gróf Széchenyi Ferencz a pécs-barcsi vasut mentén Vöröspart név

alatt ismert birtokán 15 négysz. öl telket in g y e n átengedni kész, addig a Barcstelepet bíró Széchenyi Dénes grófugyanly terejedelmű telek után 15000 forintot igényel. Majdnem ugyanily páratlan ellentéttel találkozunk a déli- és a pécs-barcsi vasutak igazgatóságai eljárásában, a mennyiben a déli vasut előző-keny igazgatósága önkényt ajánlotta fel a lehető legnagyobb engedményeket, a pécs-barcsi vasutól pedig édeskés ígéreket nyert a Budapestre menesztett küldöttség. A közgyűlés tudomásul vette az emlékiratot és megbizta a működéshez jutó igazgatóságot, melynek még egy 5 tagu külön bizottságot adott segítségül, az illető hely kiszemelésével, vagyis megvértével.

A szavazatszedő bizottság csak késő este hirdette ki a megejtett választás eredményét, mely szerint az igazgatóságba beltagokul: Stern A., Dörner S., Weisz Jakab, Andrásovits L., Rak Bálint, Opler Ignác, Mayer A., és Epstein Mór, kültagokul: Biedermann Ottó, Dr. Bors Emil, Ivánkovits István, Kohárits Károly, Steiner Ignác, Stern Márk, Fodor László, pótagokul: Radoscsy, Szücs és Fazekas Sándor, felügyelő bizottságba: Belloni János, Deutsch Izidor, Klein József, Rihmer Antal, Kremzir Miksa választattak. — a —

## H i r e k.

**Kitüntetés.** Ő Felsége a király Meitinger János, a dunagőzhajózási társaság bányatelepi orvosának, hivatása buzgó teljesítésének elismeréséül a koronás arany érdemkeresztet adományozta.

**Halálozások.** Miltényi László IV. éves joghallgató, zéles körben ismert és kedvelt ifju, életének 23. évében hosszas és nyomasztó betegség után f. hó 16-ikán jobbléttel cserélte fel az életet. Halála híre mindennél a legnagyobb részvételt keltette. Sokan osztozkodnak a bánatos anya, szerető testvérek és rokonok igaz könnyűben. A jogi akadémia gyászát, elvesztett kedves tagja fölött, az épület homlokzatára tűzött fekete lobogó hirdeti. A családon kívül az academia polgársága a következő gyászjelentést adta ki: „A pécsi jogacademia polgárai, fájdalomtól tört szívvel jelentik, hogy felejthetlen pályatársuk és hön szeretett barátjuk, Miltényi László IV. é. joghallgató f. hó 16-án, d. u. 3 órakor, törökül életének 23. évében, hosszas szenvedés után elhunyt. A boldogult hült tetemei pénteken, f. hó 18-án, d. u. 4 órakor fognak a Ferenczicz-utcájára 9. sz. házban

beszenteltetni s a budai külvárosi közszerkterben örök nyugalomra tétetni. Mely végizteletrre az ifjuság barátai bizalom teljesen meghívatnak. Pécsét április hó 17-én. Vele a béke, velünk a gyász! A reményteljes ifju temetése nagy részvét mellett tegnap 4 órakor volt, mely végizteletrre a jogacademiai polgárok gyászlobogó alatt, ugy szintén a tanári kar teljes számban megjelentek. A temetőben Rónay Kálmán II. é. joghallgató mondott gyászbeszédet a koporsó előtt, mely alatt alig maradt könytelen szem. Egy utolsó Isten hozzád! a hantok dübörgése... s vissza adatott a földnek ami a földé. Egy reményekben gazdag ifju élettel kevesebb. Legyen neki könnyű a föld, nyugodjék békével! — Továbbá városunkban elhunytak: öz. Matheovits Mátyásné szül. Györy Anna 75-ik évében; öz. Rameshofer Ferenczné szül. Zenthe Mária 37. évében és Stirling Riza hajadon 27-ik évében. Az örök világosság fényeskedjék nekik.

**Esküvő.** f. hó 16-án (szerdán) d. e. 11 órakor vezette oltárhoz Diel Ede gazdaszt (Torontálból), Buda y Béla köztisztviselében álló helybeli mérnök művelt és kedves leányát Rózát. Tartós legyen boldogságuk.

**Hymen.** Milassin Ignác okl. gyógygyász és Szabadka város köztörvhat. bizottsági tagja e hó 14-én eljegyezte Szlamay Ignác mohácsi mérnök s földbirtokos bájos leányát Jankát.

**A földmívelés ipar és keresk. miniszterium** f. é. 11590. sz. rendelete nyomán a helybeli szarvasmarha állomány, mely 491 darab tehénnél 59. ökörből és 90 drb 1/2 — 2 éves borjuból áll, megvizsgáltatott s teljesen körmentesnek találtatott.

**Meghívás.** „Pécsi polg. lövészegylet“ f. évi ápril hó 20-ik napján reggeli 10 órakor a „Hattyu“ kistermében rendkívüli közgyűlést tart, melyre az egylet alapító-, pártoló- és működő tagjai tisztelettel meghívatnak. Tárgya a tetteyn levő helyiség meg, vagy meg nem vétele feletti intézkedés. Pécsét, 1884 évi ápril hó 17-én. Barnaky Gyula s. k. főelöszgmester.

**Szőlőszegyi biztos.** A szőlőszegyi bizottság kijelölése alapján Aidinger János polgármester úr, helybiztosát egyelőre ideiglenesen Katanovits Györgyöt nevezte ki. Chalcher Károly rendőr szakaszvezető nyugdíjaztatván, helyébe Gergits Imre léptettetett elő.

**Dynamit a községben.** Hajmeresztő szerencsétlenség történhetett volna, ha a véletlen közbejötté azt el nem hártja. Scherber János vasuti főkalauz, ki a balokányi tó melletti Zelms-féle házban lakik ép utra készült s neje köpenyét kifelé, midőn rémületes durranás hallik, mely a távol szomszédokat is összecsesdítette. A pillanatnyi ijedség után a konyhába rohantak, honnét a detonatíó hallatszott s itt borzasztó pusztítás volt látható. A takaréktűzhely ezer darabra törve, minden inogt t a földön. A község közé s ezzel a tűzbe került dynamit töltény volt okozója a robbanásnak. Következménye ez annak a hanyagságnak, melylyel a bányászok e veszedelmes robbantó anyaggal elbánni szoktak. Nem lehetne ez ügyben végre rendet csinálni?

**Leányok vigyázatok.** Ez esetben ugyan inkább mondhatók: mamák vigyázatok, mert csak a mama volt oka, hogy a 150 forintoknál imár „perdu!“ Az eset így esett. Csinos legény volt Pfeiffer Móríz Izraelben s így nem csoda, hogy szemet szurt Hebron egy idevaló rózsaszálának. A gavalér, ki mellékesen mondvá, „valamiben utazik“ nem késett ezt felhasználni s a családdal megismerkedve, bevallotta „lángoló“ szerelmét a ház kisasszonya iránt s első felléptével a mama tetszését is megnyerte. Miután a hozományt tisztába jöttek, s a lángoló szerelemnek, mint minden esetben levő anyagnak, hogy lángja ki ne aludjék, táplálékra vagyonszüksége, a hozományból anticipandó 150 kemény forintokat a család fejétől, a mamától, kinek megjegyzendő hosszu haja van, felvett s felülve a gőzösrre, Budapestnek aette utját állítolag ügyes bájos dolgait ren-

szárnak küldött egyet; verses leírásban figyelemzetti annak fontosságára s fejtegeti, mennyire hasznos mint szellemi és testi károk ellen.

Mindezen szokások lényegileg most is ugyanazok Rómában, de inkább az előhaladott kor követelményeihez idomultak s a külérzékerek nagyobb suly van fektetve.

Fölég az Allegri György által szerzett „Miserere“ érdemel említést, melyet a Lamentációk alatt a Vatican Sixtini kápolnájában szoktak énekelni. Késs, öt hangra irt kar kezdi, melyek egymással váltakoznak. Végre mindkét kar egyesül, megerősítve még más énekesek jelentékeny számával, mindezek a befejezésnek rendkívüli hatást biztosítanak. A kitünő szabatossággal előadott zenemű, melyre mindig kiváló gondot fordítanak; a titokzatos hatás, melynek egyik tényezője az is, hogy az énekesek nem láthatók; a szent hely, mely Michel Angelo „Utolsó ítélet“ festményével van disztive; a legfőbb egyházi méltóságok serege, a mysticus homály az ének alatt — mindezek a világ minden tájáról Rómába seregelt hallgatósága soha sem feledhető összbemórást gyakorolnak.

Sajátságos ferde szokások voltak némely helyeken a husvétii örömmünnepekkel egybekötve. Így az ugynevezett „risus paschalis“, husvétii nevetés. A husvétii egyházi szónoklatokba a papok bohókás történeteket, meséket

szöttek, hogy a hallgatóságot vidámságra derítsék s ekként nevetésre bírják. Egy ilyen adatot ír le 1568-ban Matthaeus János. Mikor az Isten fia a pokol tornáczába ért s a kaput a keresztel megérintette, két ördög torlasz gyanánt hosszu orrát tolta az ajtó elé, de mikor Krisztus a keresztel zörgetett, az ajtó sarkaival együtt romba dől s ekkor a két ördög orrát is leszakította. Némely helyeken pedig husvétkor a püspökök és praelátusok a növendékpapokkal labdáztak, énekelve táncoltak a régi saturnáliák mintájára, ekkép jelképezvén a husvét örömeit.

De szép szokásként napjainkig fenmaradtak a piros tojások ugy a keleti, mint a nyugoti egyházban. Sok költői és prózai magyarázata volt a piros tojásoknak. A németek magat a husvét elnevezését „Ostern“ is a pogány german istennő Ostara nevével hozzák kapcsolatba, a kinek tiszteletére tojásokat szoktak áldozni. De a legegyszerűbb s legszebb az egyházi fel fogás, mely a tojásokat a feltámadás és a világ ujja alkotása jelképeznek tekint. Valamint a tojásban rejlt csirából élet, új lét fakad, ugy alakul át a régi, elpusztulónak mutakozó ujjab megtisztuló, megdicsőülő letté a Megváltó feltámadása által.

dezi s főnökének az utazás eredményéről beszámolni. Érzékeny bucsuzás stb. Mulik egy hét, mulik két hét, de a nagyszakálú postás bácsi, városunk e postillon d'amour-ja csak közönyösen baktat el a kapu előtt, a nélkül, hogy tászkájában csak egy iczi-piczi kis levéltét hozna, melynek „finom a hajtása stb.” A dolog komolyodik . . . a mámi búsan utazik. Egyenesen Budapestnek tart s mint szerencsésen megérkezik, nem is kell messze fáradnia, mert hát uramfia! szemközt jön a gavallér, ki karján egy más nőt kísér. A rászedett anya ekkor tudta meg nagy keservére, hogy a vőlegény már hitese férje hat nevetlen gyermek szerető anyjának. Oda volt a pénz s ezzel együtt a vőlegény is, mert mint a jövődöbéli anyósát megpillantotta kód előttem, kód utánam, üthetik botlalt a nyomát.

**Takonykörös lovak** találtakatt Eberhard Gábor felső balokányi utca 44. sz. házában lakó fuvarosnál, kinek öt lova közül három ezen körban szenvedett, s a rendőrség intézkedése folytán azonnal leszurattott, megmaradt két lova pedig zár alá helyeztetett. Miután ezen kor rövid idő alatt két ízben észleltetett, hely. rendőr kapitány úr, nehogy e ragályos baj tovább terjedjen, f. hó 20 ára az összes helybeli loállomány orvos rendőri vizsgálatát rendelte el.

**A boros palaczkok és sörös poharak hitelesítésének ellenőrzése tárgyában** a földmivélés-, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. miniszterium a törvényhatóságokhoz a következő rendeletet bocsátotta ki: „Az 1876. évi 2162. sz. a. kiadott rendelet értelmében minden oly nyilvános helyen, hol bort vagy sört mérnek, a boros palaczkoknak és sörös poharaknak az ezen rendelet 1., 2. és 3. §-ában előírt módon meg kell jelezve lenniök. Ujabb időben azonban sürrint panaszok érkeznek hozzám, melyek szerint némely helyeken oly boros palaczkok és sörös poharak használtak, a melyek vagy épen nem, vagy ha igen, hamis jelzéssel vannak ellátva. A fogyasztó közönség nevében figyelmeztetem a törvényhatóságot az illetén visszafélésekre és felhívom, hogy az idézett rendelet értelmében az e nyilvános helyeken használt edényeket koronkint vizsgálta meg és szabálytalanság esetén a rendelet 7. §-a alapján járjon el.” Széchenyi, s. k.

**Jégeső.** Karancsról írja levelezőnk, hogy ott nagypénteken este 9 óra tájban hatalmas zivatar fejlődött. A villámok csak úgy cizikáltak, sőt kétszer le is esapott. A zápor jéggel vegyest volt.

**Excursió.** A pécsi zenegyűjt zenekara ma Kaposvárra utazott, hogy ma és holnap ott hangversenyezzen. Amint egyrészt örvendünk, hogy zenekarunk hírnevét máshol is megalapíthatjuk, másrészt sajnáljuk, hogy léttentartása érdekében vándorolni kénytelen. Az összejelölt program zenekarunk változatot darabjait tartalmazza, melyvel hiszszük, hogy a kaposvári műértő közönség tetszését nem lesz nehéz kinyerni.

**Gyilkos fiáncz.** Zimonyban Vujánits Mihály városi őrmestert e hó 2-án egy fiáncz a városbázától mintegy öt lépésnyire, éjjeli tíz óraker minden ok nélkül agyonlötötte s azután a laktanyába szökött, hol vértettővel társainak dicsékedett; csak katonai erő alkalmazása után adta meg magát. A kerületi törvényszék, mint utonállót, rögtönítelő bíróság elé fogja állítani.

**Baján** még ez év folyamán szövé iskola fog felállítani. Az eszme egy lelkes honleányé, Latinovits Anna úrhölgyé, kinek néhány hó előtt közzétett lelkes felhívása élénk viszhangra talált Baja intéző köreiben.

**Balatónkövesen** f. hó 4-én egy paraszt elment az ottani zsidó szatócsböz szivart venni. Belépve az üzletbe, ott nem látott senkit sem, s hogy az alkalmat felhasználja, felkapott egy csomag szivart s vele elillant; azonban a szatócs leánya észrevette őt és utána futott. Mikor elfogták, már nem volt nála szivar, mert eldobta azt. Ekkor dühében felkapott egy dorongot és a zsidókat agyonütéssel fenyegette; de csakhamar lefegyverez-

ték. Ezután hazafutott, kést ragadott és azzal a szándékkal, hogy a zsidókat megöli, visszament, elkezdte a házat dobálni, így akarta a zsidókat kicsalni. Ezalatt a balatonfüredi csendőrségnél ez esetről jelentés tétetett, kik megjelenvén a színhelyen, a dühöngőt letartóztaták és illetékes bíróságnak átadták, hol valószínűleg csillapulni fog dühöngése és elmegey kedve az olesó szivarok élvezésétől. Ez eseményt a vidéken zsidóellenes zavargásnak híresztelték.

**Kegyetlenül bűnhődött lopásáért** Kis-Görbön Németh Vendel parasztagazdánál szolgálaltban levő Csarmasz József 25 éves cseléd, a ki már többször volt lopásért befogva. F. hó 5-én saját gazdája padlására lopódzott füstölt húst lopni, a mit gazdája észrevevén, fiával együtt vasvilla- és fejszével fegyverkezve, a létra aljánál lesték. A mit sem sejtő szolga a lopott hussal jól megterhelve jött lefelé a létrán, mikor a gazda fiával együtt úgy összeverték, hogy ott mindjárt halva rogyott össze. A tettesek bűnüket bevallották és illetékes intézkedést végett a sümegi kir. járásbíróságnak átadattak.

**Pokolgépék gyártása.** Az „Iron Age” hasábjairól veszzük át a következő érdekes közlést: „New-Yorkban és Philadelfiában gyárilag készítik a különböző fajta pokolgépeket s pedig gyakran a hatóságok szemeláltára. Naponkint tucatszámra indulnak világgá e két város kikötőiből a legveszedelmesebb készülékek, hasonló azokhoz, melyek nemrég a londoni kormány-palotában explodáltak. Olykor-olykor ráakadnak egy-egy pokolgépre, de a többit nem veszi észre a rendőség. A pokolgép közönséges alakja olyan, mint az óráé. Erős bádögéből készül s magassága egy láb, szélessége négy hüvelyk. Az ilyen gépet sajátos porral töltik meg, mely Holgate György philadelfiai gyáros találmánya. Olyan mint a lópor, színe sötétbarna, lánggal explodál s kétszázszorta erősebb, mint a lópor. Az egy láb magassága gép anyyi robbanó anyaggal van tele, a menyinyi kilencz száz font lópornak felel meg. Tetején közönséges sárkány van, mely rugóra jár. Ez a sárkány egy gyutasra csapódik, előidézve a robbanást. A fölvozt sárkányt 36 óráig járó óramű rántja le, melylyel pontosan meg lehet szabni a robbanás idejét. Ha az ember odaszorítja fülét a bádögéphez, meghallhatja az óra kettyegését s s ezért a pokolgépet más tárgya szokták csomagolni, melylyel forgathatják, gördíthetik, az óramű megrontása nélkül. A gép köpenye vízmentes s az óra viz alatt is biztosan működik. A legborzasztóbb minden pokolgépék közt az ugynevezett „nyolcz napos gép.” Holgate György nem rég készített ily pokolgépet, melynek magassága 14, szélessége 6 hüvelyk volt s tartalma 3000 font lópornak felelt meg. Erős bádögéből készült s ugy volt berendezve, hogy óraművét egy szempillantás alatt ki lehetett venni. A fog, mely az óraművet tartja s a kellő pillanatban elereszti, ráút egy finom üvegcsőre, melyből kiömlik a sav s fölrobbantja az explodáló anyagot. Ez a gép is teljesen vízmentes s rendesen boros vagy petroleomos hordóban szokták eljuttatni rendeltetési helyére. Nagyon veszedelmes gép a „kis romboló” is (Little exterminator). Mindössze 3 hüvelyk széles, vékony bádögéből való. Töltése egy bizonyos só, melynek gázai gyilkos hatásúak. Kis óramű zár el benne egy finom csövet s kinyitja alkalmas időben. A levegő behatol s megkezdődik a gázfejlődés. A macska három másodperc alatt kímule halálosan megcsúsztat, mi még száz lépésnyirel is halálos lehet. Veszedelmes pokolgép az is, melynek „palaczk-gép” a neve. Külső alakja olyan, mint a sörös üveg és mely az ember zsebében is elfér. Nyakát gumij dugó zárja el légmentesen. Fémcső vonul rajta végig, melyet fémlap választ kettéfel. Felső részében erős sav van kis hajszálcsőbe zárva s egy kis fémrudacska, melynek forgatása által összeszuszódik az üvegcső s a kiömlő sav keresztül éteti a fémlapot, felrobbantva a pokolgépet. A robbanás idejét a fémlap vastagsága határozza meg. Ilyen

palaczkokat nagy mennyiségben szállítottak Oroszországba a koronázás alkalmára. A legujabb találmány, mely Pétváron nagy tettszére talált, a „kalap-robbantó.” — Két vékony fémlap közé teszük az explodáló anyagot s belevarrják a kalapba. Habár az egész csak 16 unciát nyom, 80 font lópor erejének felel meg és csak akkor explodál, ha a kalapot a földhöz vágják. — Igen jelentékeny New-Yorkban a kézi bombák gyártása. Üres vasgolyók ezek, melyeken gombbal záródó cső húzódik végig. Ha eldobják, mindig a nehéz ölmögombra esik, mely eltöri a vékony üvegcsövet, melynek kiömlő tartalma szétróbbantja a gránátot. Egy ilyen 3/4 hüvelyk átmérőjű golyó töltése 100 font lópor erejének felel meg. Készítenek pokolgépeket közsénderabok alakjában is. Ezek akkor explodálnak, ha tüzre kerülnek. Még a cipőtalpak alá is tesznek robbanó anyagokat s jaj annak, a ki bizonyos ideig sétál rajtuk. A pokolgépék kelete folyvást nagyobbodik. New-Yorkban minden forradalmi társaságnak van képviselője, s pedig nemcsak Európából, hanem Mexikóból és Dél-Amerikából is. Igen sok nyolcz napig járó pokolgépet küldöttek már eddig is Philadelfiából San Domingóba és Haitiba. Nemsokára nagyobb szállítmány indul Mexikóba. Dél-Ázsiában Persia az egyetlen fogyasztó. Hat hónap alatt tizenkét nyolcz napos gép ment oda. Olaszország, Németország és Ausztria igen jó megrendelők. Különösen sok gép jutott az utolsó időben Olaszországba s naponkint érkeznek onnan újabb megrendelések. Nemrégiben megkérdezték Holgate gyárostól, hogy milyen hatással lesznek üzletére az új törvényjavlatok. „Semmiyennel!” — válaszolá a gyáros. — „Az én gépeim csak akkor pokolgépek, ha meg vannak töltve s én mindenből tudok pokolgépet csinálni, narancs, kalap, kabát, sőt egy font czukor is alkalmas erre. Nekem nem árthat semmiféle törvény!”

### Soha se késő!

egy új és észszerű gyógymódhoz folyamodnunk még akkor se, midőn már sokféle orvosi szert haszaltalanul megpróbáltunk. Minden betegséget, a mely tisztátalan, romlott vérből származik, gyorsan, biztosan s fájdalom nélkül meg lehet gyógyítani Brand R. gyógyszerész híres väjzsi labdacsaival. Egy doboz ára a gyógyszerárakban 70 kr.

A vételkor figyelni kell arra, hogy a dobozon rajta van-e a fehér kereszt vörös mezőben és Brandt Richard gyógyszerész névaljárása.

## Törvényszéki csarnok.

### Előadott polgári ügyek.

Ápril 15-én.

Kissfaludy Imre kir. tszéki bíró által.

3211/1883. Varga János — Virga Aurás és társai ellen szerződés érvénytelenítése s a melhácsi 6877., 3557., 2861., 1860. 2793. s 2164. sz. tjkvben felvett ingatlanok tulajdonjoga iránt.

4538/1883. Kaszanin Dragina és társai — Kaszanin Sveto és társai ellen néhai Kaszanin Mio hagyatékának öröklés jogczimén leendő megítélése iránt.

4576/1883. Öv. Eilensfeld Jánosnénak ismeretlen tartózkodásu Eilensfeld Károly Nándor ellen holtltá nyilváníttási ügye.

5282/1882. Antal Teréz — Antal Ferenc ellen végrendelet félre tétele és néhai Antal Ferenc hagyatékára a törvényes örökösödés megállapítása iránt.

Bogay Pongrácz tszéki bíró által.

113/1884. Öv. Gelencsér Mihályné — ör. Heréb József ellen ingatlan átadása iránt.

118/1884. Till Pál — Pfeil Bálint és társai ellen örökösödés iránt.

2825/1884. Ifj. Pécsi János és neje — ifj. Dobokay Mátýás ellen ingatlan átadása iránt.

Ápril 17-én.

356/1884. Vörös Antal — Berki János ellen ingatlanok átadása és járulékai iránt.

376/1884. Tóth Benedek és neje — Engedi Jozsef ellen ingatlan megválasztása iránt.

**Büntető ügyek.**

Ápril 21-én.

6125/1883. Zolick Mihály és társai ellen lopás és arra való felbujtás, illetve orgazdaság miatt.

7841/1883. Gold János és társai ellen súlyos testi sértés miatt.

Ápril 23-án.

7562/1883. Soós József ellen okirathatóság miatt.

7662/1883. Sipőcz Mihály ellen fogolyoztatás miatt.

Ápril 25-én.

7905/1883. Lipovác Pántó ellen gyilkosság büntetvének kísérlete miatt.

Ápril 26-án.

1802/1884. Petrovits Istvánné ellen lopás és súlyos testi sértés miatt.

**Irodalom.**

Van szerencsénk t. előfizetőinket értesíteni, miszerint „A Magyar Ifjúság Lapja“ és a „Leányvilág“ kiadóhivatala f. évi ápril hó elseje óta már nem koronaherczeg utca 3-ik szám, hanem 16-ik szám alatt van. Kérjük tehát ezentúl bces leveleiket így címezni: „A Magyar Ifjúság Lapja“, vagy a „Leányvilág“ kiadóhivatalnak, Budapest, IV., koronaherczeg-utca 16-ik szám, I. emelet.

A dr. Toldy László által szerkesztett „Magyar Ifjúság Lapjának“ 8 és 9-ik száma is megjelent már, szokott módon érdekes és változatos tartalommal. Bizonyítja ezt a tömörek tartalma is. A 8-ik számban Tóth Sándor jeles tollából egy önálló rajzokból álló ciklus kezdődik „Kurucz-világ“ czim alatt, melyben szerző a régies, zamatos, ma már csak régi krónikákban található korhó nyelvvel beszél el érdekes dolgokat a kurucz világ idejéből. A 8-ik számban „A községi borok“, s a 9-ik számban „A csobánczi asszonyok“ czimú rajz első része olvasható. Ifjú olvasóink bizonyára nagy érdeklődéssel fogják azt venni. A 8-ik számban továbbá egy cinos „Tavaszi dal“ van Lévai Sándortól, ki az ifjúsági irodalom terén ismert egyéniség. — Hanvay Mariska Addison után angolból közöl egy érdekes indus történetet. — „A kis argonauták“ szintén Lévaitól, megható olvasmány. — „Az üdvöske“ Tóni bácsitól igen kedvesen meséli el az üdvöske történetét. — A gyermekek keresztés háboruja“ Ribáry Bélától, cinos kis történelmi rajz — Az irókné csarnoka pedig dr. Boros Gábor jeles tollából Kölcsey Ferencz életét hozza. Ezekben kívül képmagyarázatok, nekrológ Lugossy Józsefről, s egyéb rendes rovatok következnek.

A 9-ik számban a Tóth Sándor fentebb említett rajzán kívül gr. Szechenyi István emlékezete van dr. Kerékgyártó, bpesti egyetemi tanártól, melyben a tudós és lelkes történetíró az ifjúság felfogásához mérten szakavatott tollal jellemzi a legnagyobb magyar életet. — Petrovich László jeles fiatal költőnkől „Szeresd a hont“ czimú szép költemény, és Lévai Sándortól „A feszület előtt“ czimú vers van s számban. — Egy igen érdekes cikk kezdődik e számban a posta fejlődéséről. — Dr. Boros Gábornak „Amin szokott Janost úgy teszen János is“ czimú közművelődési cikke hasznos és szükséges ismereteket tartalmaz — „Az örök tavasz honából (Madeira), e szép szigetét ismertető cikk van. Ezekben kívül irodalom, adomák, apróságok, s a rendes rovatok. Mindkét

szám képei szépek, és izléssel vannak megválasztva. A két számban összesen kilencz kép. Kiválóan szépek a gyermekek keresztés hadjárata, a hú gyermekrátót, a Feszületet és Szechenyit ábrázoló képek. Kedverítő a 8-ik számban levő „s-óv-gnalku“ kép.

Az „Ezeregy Éjszaka“ III-ik füzeté is megjelent Nádor Kálmán kiadásában. M. jelenését méltán nevezhetjük örvendetes esemény gya. ant; örvendezte fogadta azt az egész sajtó s az olvasó község is, mely jó izlését mételeyező olvasmányok által el nem vesztette. Jelen füzet az elsőhöz hasonlóan igen díszes kiállítás, magában foglalva számos szép reget. U. m. A fájrj és a papa; ly; Padmanaba Brahman és az ifjú fikai; Mahmud szultán és vezire; A karizemi herczeg és a georgi herczegnő története. Ára 25 kr. Előfizetés útján is megszerezhető a mű; 10 füzetenként 2 frt 60 krajváll az egész mintegy 86 füzetből fog állani.

Ügyvédek lapja megjelenik minden szombaton. Felelős szerkesztő és laptulajdonos Dr. Wolf Vilmos, ügyvéd Szerkesztőség és kiadó hivatal Budapest VI. Hajós-utca 15. Előfizetési ár egész évre 6 frt. félévre 3 frt. Negyedévre 1 frt 60 kr. — Irányára mert az ügyvédek érdekeit képviseli; szerkesztére és nyújtandó szellemi kincseire, mert ismert ügydi tekintélyek a munkatársra egyaránt megérdemli a pártolást, különösen ügyvéd: részéről.

„Korunk“ czimú hetilap: Megjelenik minden szombaton. Ára egész évre 6 frt. félévre 3 frt. Negyedévre 1 frt 50 kr. Felelős szerkesztő Kador Sándor. Vallásos irányu lap. Az előtérbe lépő vallatársanság meggátlására indul. — Jó alaku és cinos.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos

Fekete Mihály.

E rovatban minden szó beiktatása 1 krba kerül, hirdetések után, melyek a hirdetőfelnek külön lakozimével is el vannak látva, még 30 kr. bélyegdíj fizetendő.

**KIS HIRDETÉSEK.**

Minden hirdetésre felvilágosítást ad a kiadóhivatal. Levélbeli tudakozásokra is pontosan válaszolunk, ha a válasza szükséges postabélyeg beklndetik.

Mária utcában 31-ik számú ház új minőségben szabad kézből naponta eladó. Bővebb tudósítást a kiadóhivatalban. 534

Szigeti országoton 26-ik számú ház szabad kézből eladó. Bővebb tudósítást a kiadóhivatalban.

Vas asztalok és vas székek szabadkézből eladandók. Bővebbet a kiadóhivatalban. 652.

Egy öt év óta játszott jó karban levő gordonka 15 frtért eladó. Bővebbet a kiadóhivatal.

Egy lakás három szoba s konyhából mellékhelyiségekkel azonnal igen olcsón bérebevehető. A kiadó ad értesítést. 665

Nyolcz hold szántóföld egy tagban, a pécsi határban, a városához közel, a szigeti ország-ut alatt jutányos áron eladó, vagy haszonbérbe vehető. Értesítést a kiadóhivatal ad. 161

**Tavaszi tudósítás.**

Tisztelettel értesitem a tisztelt

**hölgyvilágot,**

hogy a tavaszi évadra raktáram fel van szerelve

**Női kalapok**

**Napernyők**

**Párisi válltízű (Mieder)**

ugy szint mindennemű női czikkokkal, és kérem Pollák Soma, a n. é. közönséget tisztelem meglátogatni, Király-utca, a „Hattyu“ épületében.



kiváló tisztelettel

**Pollák Soma,**

Király-utca, a „Hattyu“ épületében.

**Kellemeden szájszagg és fogtájás ellen.**

Érdem-éremmel kitüntetett **SCHULHOF KAROLY ROBERT,** Manchesteri lakos által feltalált



magyar kir. szabadalmat nyert és osztrák császári kizárólagos

**SZOPIANA-SZÁJSZEG.**

**Hatása:**

1. Szopiana-szájszeg a száj-és orr-üregnek (otvas vagy mólógak dohányzás vagy bármí más okból eredő) minden bűzét nyomatatanul eltávolítja.
2. Erősíti a pechudt foghúst és az ingó fogakat, az utóbiáknak visszaadja természetes fehér színüket, meggátolja a fogkő képződését, vadi a fogak szománczát és óv a fogtájás ellen.
3. A száj- és orrüreg mindennemű súlyos (akorbikus) bántalmait gyógyítja, üdíti és pirostja a foghúst és edzi a nyakbártyát.
4. A már létező fogtájást eltávolítja, ha a fájó fog husa jár cepp, vízzel nem elegyített szájszegszettel megnedvesítetik.
5. Diphtheriás és más torokbajknál igen sikeres gargalizáló szer.

Ara kicsinyben egy üvegnék

**1 frt 25 kr. o. é**

Raktarak: Sipőcz István gyógyszerész Pollák Pécsétt, Tórkő József gyógyszerész Budapesten és minden nagyobb vidéki gyógyszerárban. Biró János gyógyszerész úrnál Kolozsvárott.

**Főraktár:**

**Dr. Schulhof Adolf** úrnál Pécsétt.

Több mint 800 elismerő bizonyítványok orvosi tekintélyektől előmutatottak.

# MITZKY MÓRICZ

vas- és fűszeráru-üzlete

## SELLYÉN

Pécsre való átköltözés miatt kedvező feltételek mellett

eladó.

Előfizetési felhívás a

# „MAGYAR HÁZIASSZONY”

báztartási, gazdasági és szépirodalmi hetilap, a magyar gazdaasszonyok orsz. egyletének hivatalos közlönye, III. évfolyamára. Szerkesztik: Császár-Ugróczy Ida, Andrea és Vértessy W. József.

Előfizetési árak:

Egész évre 6 frt. — Fél évre 3 frt. — Negyed évre 1 frt 50 kr. Előfizetsek a „Magyar Háziasszony” kiadóhivatalához Budapest, Váci-körút 20. sz. intézendők.

A „Magyar Háziasszony” hetilapból mutatványszámokat bérmentesen küld a kiadóhivatal mindazoknak, kik eziránt hozzá legcélszerűbben levelező lappal fordulnak.

Előfizetések a hó bármely napjától elfogadtnak.

A „Magyar Háziasszony” kiadó-hivatala

Budapest, Váci-körút 20.

597

E szaklapnak egyik háztartásból sem szabadna hiányozni, miután útmutatásai mellett több száz forintot lehet a háztartásban megtakarítani.

Berlin. — Hoff János csász. kir. udvari malátakészítmények gyárosa Bécsben. — Szt.-Pétervár.

Hoff János-féle

malátakivonat egészségi sör.

Az általános elgyengülés, mell- és gyomorhajok, sorvadás, vérszegénység s az altesti szervek működései ellen. A legjobbnak bizonyult erősítő szer üdülőknek mindennemű betegségek után. Ára palackonként 60 kr.

Hoff János-féle

malátakivonat mellczukorkák.

Felülmulhatlan a köhögés és elnyakodás ellen A számtalan hamisítások végett kek csomagolására és a valódi malátakivonat cukorkák védjegyére (a feltaláló arcképe) kell főleg ügyelni. Kek csomagokban 60, 30, 15 és 10 krral.

A gyógyszer és az egészséget előmozdító készülékek belföldi egészségügyi kiállításának London 1881. érdem oklevele.

### Aláírások.

Ő felsége Viktoria angol királyné. — Királyi felsége az edinburgi herceg. — Spenser a kiállítás elnöke. — John Erie Erichsen, a bizottság elnöke. — Judge Mark H. titkár.

Hoff János-féle

koncentrált malátakivonat.

Mell- és tüdőhajok, idült köhögés, hurut és gégefő-hajok ellen. Biztos siker s igen kellemes szer. Palackonként 1 frt 12 kr. és 70 krral is.

Hoff János-féle

maláta-csokoládé

Testi- és idegyengeségben szenvedő egyéneknek felettebb tápláló és erősítő. Ez igen kellemes ízű, kiváltképen ott igen ajánlható, hol a kávé élvezete, mint nagyon izgató meg van tiltva. Egy negyed kilós csomag 1.80 kr., 90 és 60 kr. Egy fél kilós csomag 2 frt 40 kr., 1.60 kr. és 1 frt.

Köhögés, rekedtség, mell- és gyomorhajok, erőtlenség, lesóványedés, emésztési gyengeség ellen a legjobbnak bizonyult erősítő szer bármely betegségből üdülők számára.

58-szor kitüntetve.

Alapított 1847-ben.

A valódi maláta kivonat készítménynek feltalálója s egyedüli készítője:

## Hoff János csász. kir. udvari szállító urnál, cs. kir. tanácsos.

Európa csaknem minden fejedelmének udvari szállítója. Bécs, I. gyári raklár. Graban, Bräunerstrasse 8. — Gyári helyiség: Grabanhof, Bräunerstrasse 2.

Elismerő nyilatkozatok és megrendelések főbb és a legmagasabb egyeniségek részéről 1852-ben császári ő felsége Károly, Lajos főherceg, Frigyes főherceg, királyi ő felsége a valési herceg, Ligne herceg, az oldenburgi herceg, a reusi herceg, Ferenczy kisasszony királynőnk ő felségének telovasonője; Mária Valéria hercegnő királyi ő felsége angol nevelőnője, Metternich család Ciam-Gallas, Karácsonyi, Batthyányi, Rommer, Philipovic tábornagya, gróf Warmbrandt sat. sat. Ajánlva orvosi tekintélyek által, mint Dr. Bamberg, Seifötter, Schnitzler, Granichstätt s számos más által Bécsben.

Öt legújabb gyogyjelentés és köszönetnyilvánítás Bécsből és a vidékről 1883. szeptemberben.

Sok százezeren, kikről már lemondottak, a Hoff J.-féle malátakészít. által (malátakivonat egészségi sör) meg lének mentve, egészségüket visszanyerték, annak még ma is örvendenek. (A felüldültek saját szavai.)

Tekint. ur Teljes egy évig sinlöttem fájdalmas gyomorhuruban és köhögésben, hasztalan volt minden gyógyszer, míg csak az ön kitűnő Hoff János-féle malátakészítményeit nem használtam; néhány hónapja a köhögés tökéletesen megszűnt, étvágyam ismét megjött s egészségem az ön Hoff János-féle malát-kivonat egészségi sör által tökéletesen helyreállt. Fogadjag forróbb köszönetemet. Egyidejűleg egy magyar nyelven irt köszönetratot mellékelek, szív. kedjék azt minél szélesebb körben elterjeszteni. Mező Kovácsháza Dr. Nagy Alajos, plébános.

Orvosi gyogyelismervévy.

Tekintetes ur! Van szerencsém önnek azon kellemes tudósítást tehetni, miszerint a Hoff János-féle maláta készítmények eddig még valamennyi betegnél, kik légzőszervi bántalmak, étvágyhiány s emésztési bántalmakban már régebb idők óta szenvednek a legsikeresebbeknek bizonyultak, miért is felkérem önt, postai utánvét mellett „Goschal János urnakBrünben” czim alatt, 28 palack malátakivonat egészségi sör és 3 zacskó malátacukorkának megküldésére.

Grottan, 1883 szept. 9. Mély tisztelettel Dr. Fröde József, gy. orvo

Kérek postafordultával 60 palack Hoff János-féle jeles maláta kivonat egészségi sört.

Thurnambast kastély, október 4. 1883.

Grf. Auersperg Ervin.

Magas köszönő és elismerő irata du Mont bärónő ő méltóságának a Hoff-féle maláta kivonat egészségi sör sikeréről.

Hietzing, Bécs mellett, Jannár hó.

A malátakivonat egészségi sör és maláta csokoládé engem egészen kigyógyítottak egy bronchialis catarrhusból A malata bonbonoknak csilapító hatásuk van. E gyogyimódot folytatom a zord időjárás befolyása ellen s k rem küldjön nekem 28 palack malátakivonat egészségi sört, 5 csomag maláta-bonbot és két kiló maláta csokoládé. Kötelező melög köszönetem mellett maradok du Mont Marie bäróné sz. Batthyányi grófnő.

Főraktár: Spitzer Sándor fia, Sipőcz István gyógyszerész, Nick Károly Pécs. Eszék: F. S. Thurner fia, Kaposvár: Lajpczig A., Szigetvár: Salamon Gy. gyógyszerész, Mohács: Schlesinger M. Szegszárd: Hahn Ad.

Ó V Á S! Csak valódi Hoff János-féle maláta gyártmányokat kell a cs. kir. keresk. törvényeséknél Ausztria-Magyarországban bejegyzett jeggely (a feltaláló arcképével)

Páris. — London. — Budapest. — Crácz. Hamburg. — Frankfurt a Majna mellett. — New-York.

## Árverési hirdetmény.

A pécsváradai és vaiszlói közalapítványi uradalmakhoz tartozó alább megnevezett bértárgyak folyó évi május hó 4-én reggeli 10 órakor a számtartósági hivatalban zárt ajánlattal egybekötött nyilvános árverésen fognak újban haszonbérbe adatni, nevezetesen:

F. sz.	B é r t á r g y	Évi haszonbér mint kikiáltási összeg	B é r i d ő
1.	Berkesdi italmérést jog	21 frt	1885. jan. 1.—1887. decz. 31.
2.	Szederkényi italmérési jog korcsmával	510 „	1885. jan. 1.—1887. decz. 31.
3.	Bozsoki italmérési jog korcsmával	435 „	1885. jan. 1.—1887. decz. 31.
4.	Szűri italmérési jog	21 „	1884. szept. 31.—1887. decz. 31.
5.	Kéméndi bucsuvásárjog	100 „	1884. jul. 1.—1887. decz. 31.
6.	Vaiszlói hetivásárjog	882 „	1885. jan. 1.—1887. decz. 31.
7.	Vaiszlói országos vásárjog	505 „	1885. jan. 1.—1887. decz. 31.
8.	Vaiszlói volt erdőszlak kerttel	250 „	1884. szept. 1.—1887. decz. 31.

Bérleti szándékozók sziveskedjenek a fenn kitett évi haszonbérnek megfelelő 10% bánatpénzzel ellátva folyó évi május 4-én reggeli 10 órakor a pécsváradai számtartósági hivatalban, — hol a bérleti feltételek a mai naptól kezdve betekintheők, — megjelenni.

A feltételek értelmében szerkesztett írásbeli ajánlatok minden egyes bértárgyra nézve külön-külön a 10% bánatpénz melléklésével a fenn megnevezett hivatalnál az árverés megkezdéseig szintén beadhatók.

Utó vagy a feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Pécsvárad, 1884. április 10-én.

Sey Ferencz.

## „Rosz kávé“

sehol sem szivesen látott vendég, mert azon élvezeti és táplálékszer, melyet a fiatal és aggkor, — a szegény és gazdag egyenlően kedvel, csak egy teljesíti feladatát a családban, ha róla azt lehet mondani, hogy

## „jó kávé“.

Ez a legkellemesebb, legégszesebb és e mellett legolcsóbb reggeli és oszonna.

## „Legjobb kávé“

ez oknál fogva minden házi asszony jelszava, büszkesége.

**Tisztelt asszonyság!** Ha kedves családjának ismerőseinek legjobb kávéát akar találni, úgy sziveskedjék használatba venni a

## Szerencsi-féle családkávé.

Egy kanál ebből, két kanál jó szemes kávé és jó tejfel a legjobb kávé adja.

A Szerencsi-féle család-kávé majdnem minden fűszerüzletben kapható.

Faladácskákban 10, 15, 20, 30 kr. csomagokban 3, 4, 5 kr. Sziveskedjék kísérletet tenni a

## Szerencsi-féle család-kávéval.

SZERENCSI E. gyárából Kassán.

637.

## SOMOGYBÁNYA- TELEPIKÖSZÉN.

Legjobb minőségű és tökéletes suly, házba szállítva 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> méter-mázsán felül Kindl Ferencz urnál Nepomuk utcza 33. szám alatt megrendelések felvételnek. 100 kiló 90 kr.

KOCH Ferencz,

444. Somogy bánya-telep tulajdonos.

## OLLINGER ÉS IFJ. EDHOFFER

ajánlják

mindennemű

## butor-raktárukat

Pécsett,

Király-utcza, a Lyceum épületében.

589

1047 sz.

b. v. 1883.

## Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a pécsi kir. jbiróság m. évi 10423, 9282, 9283, 9332 és 10080. számú végzése által özv. Hohe Gertrud, Skaricza Nándor, Runge Ferencz, Bauer Jakab és fia úgy a pesti hengermalom társaság részére Brabetzky János és neje ellen 100 frt, 118 frt 15 kr. 4000 frt, 163 frt 92 kr. és 283 frt 73 kr. töke s jár. erejéig elrendelt biztosítási és kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság felül és lefoglalt és 307 frt 62 krra becsült bútor, ágynemű, konyhaeszközök, zsebóra, hordók, prés és kádbul álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 10736/1883. sz. kiküldött rendelő végzés felváltán a helyszínén, vagyis először a pécsi határban alperesek aranyhegyi szőlőiben f. évi április 23-án d. u. 2 órakor, azután folytatólag alperes lakásán Pécsett (irgalmas utcza 24. sz. a.) leendő eszközlésére 1884-ik év április hó 24-ik napjának délelőtt 9 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek beszáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Pécsett 1884-ik év április hó 10. napján.

Kiadta:

Kremmer Ferencz,  
kir. bírósági végrehajtó.

670